

外语教师在职培训课程构建与评价

——教师专业化的视角

李 华 袁春艳 谢满兰 著



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

外语教师在职培训课程构建与评价

——教师专业化的视角

李 华 袁春艳 谢满兰 著

东北师范大学出版社 长 春

图书在版编目 (CIP) 数据

外语教师在职培训课程构建与评价: 教师专业化的视角/李华, 袁春艳, 谢满兰著. —长春: 东北师范大学出版社, 2015. 12

ISBN 978 - 7 - 5681 - 1535 - 3

I. ①外… II. ①李… ②袁… ③谢… III. ①外语教学—教师培训—课程设置—研究 ②外语教学—教师培训—课程评估—研究 IV. ①H09 ②G451.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 301351 号

□责任编辑: 王 昕 □封面设计: 张 曼
□责任校对: 韩 威 □责任印制: 张允豪

东北师范大学出版社出版发行
长春净月经济开发区金宝街 118 号 (邮政编码: 130117)

电话: 0431-85687213

传真: 0431-85691969

网址: <http://www.nenup.com>

电子函件: sdcbs@mail.jl.cn

东北师范大学出版社激光照排中心制版

长春市宏达印务有限公司印装

长春市人民大街 142 号 (邮政编码: 130021)

2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 次印刷

幅面尺寸: 148 mm×210 mm 印张: 10.5 字数: 284 千

定价: 25.00 元

前 言

外语教师是外语教育改革的实践者，他们的整体素质高低在很大程度上决定了外语教学改革能否成功，因此，国家实施新课程以来，不同层次的在职教师培训工作从未间断过。现有的外语教师培训具有一定的针对性，不同类型、不同层次的外语教师接受不同类型的培训，培训效果也日益显现出来，不少外语教师的外语教育理念得以更新转变，课堂教学实践能力也有不同程度的提升。

与此同时，外语教师培训也显现出了不少问题，作为培训核心要素和培训活动载体的培训课程，也存在很多有待改进之处。首先，虽然目前对不同阶段外语教师的培训课程有所不同，但这些培训课程的设置大多是基于笼统的外语教师阶段发展特点，缺乏对各个阶段外语教师内在专业发展知能的实证分析，也因此常出现培训课程目标空泛、各阶段课程之间缺乏系统性和延续性等问题；其次，众多外语教师培训课程主要关注参训教师培训期间的所学，而忽略了培训结束后返回工作岗位对所学的迁移与应用。虽然各级教育主管部门对培训质量越来越重视，采用了多种形式来评价培训的有效性，但很多培训效果评价是出自培训单位自身所做的调查，且大多采用单一的问卷和成绩测试的评价方式，缺乏培训后的跟踪调查研究、监督反馈，忽略了参训教师在实践中转化培训成果的情况，致使培训效果大打折扣。由此，在教师专业化的大背景下，构建适合不同教师群体需求的培训课程体系 and 课程评价体系就成为亟待解决之课题。

本书的特点和创新之处在于通过借鉴国内外相关先进理念和实践，立足于外语教师的教学实际进行研究。对于教师“应该如何”，

已有不少研究者从不同角度进行了探讨,但大部分研究采用的是从理论框架中推演出某种论点并加以论证的“自上而下”的方式。如果仅有“应该”或者过于看重“应该”而忽视现实,会使教师教育和教师专业发展及教师培训工作失去立足点,因此本书采取的是“自下而上”与“自上而下”相结合并以前者为主的研究方法。

2004年至今,笔者通过省级课题持续开展对中小学外语教师发展的研究,本课题组2005—2007年间深入广东省6个地级市共6所中学,通过工作坊(workshop)、课堂观察(classroom observation)、课后访谈(interview after class)、电子邮件(e-mail)、QQ和电话等进行资料收集。历时3年的研究包括每所中学实地调研8次,总共48次,平均每学期2次(约2个月一次)。每次调研由2—3位大学教师参与课堂观察、访谈和工作坊,然后一起整理分析数据。此次研究通过对24位不同资历的高中英语教师为期3年的跟踪合作研究,探寻其专业发展的轨迹、影响因素等,积累了丰富鲜活的教学和生活案例。最后,通过理论思辨和数据考察,分析了24位教师的专业情意、知识和技能,并对所有教师的专业发展进行了阶段定位(职业适应阶段、稳定发展阶段、职业倦怠阶段和职业成熟阶段四个阶段),剖析了外语教师专业发展的影响因素和探索教师专业发展的可行途径。这次研究成为后续研究的重要基础。

2008年至今,笔者先后承担广东省教育厅“十一五”规划——“广东中小学英语教育发展十年规划”的研制,广东省教育科学“十一五”规划基金——“广东省中学英语教师知识发展实证研究”,“广东省中小学英语教师培训课程与培训质量研究”,“广东省中小学英语教师培训工作质量评估指标体系研究”等课题的研究。此外,笔者对外语教师进行了4次大规模的问卷调查和访谈,分析典型学校80多所,课堂观察580节,获取了广东省中小学外语教师发展的大量案例。这些研究拓展了笔者的学术视野,也推进了对外语教师专业发展的纵深研究。

在以上实证研究的积累和理论的指导下,2008年至今,笔者在每年1—2次,为期15天或1个月的“高中网络职务培训”中收集了大量中学教师远程培训的数据。此外,近三年来的国家英语教师培训、英语教师培训者的培训、广东省中小学骨干教师培训、校本培训和百千万人才培养项目等,使笔者有更多的机会走进外语教师的课堂,进行课堂观察和访谈,事后根据录音对原始数据逐字记录,归纳整理。其中访谈整理数据14.4万字,后续跟踪电子邮件等交流数据约4万字。

就此,在近九年的研究中,经过多轮“自下而上”和“自上而下”的方式,无论是课堂观察、个人访谈、工作坊等微观方面的数据资料,还是各种层次培训的大量案例、教师反思、教师教研文章、论坛互动数据等,都让笔者有了坚实的实证基础,进而形成了对外语教师专业发展,尤其是在职教师培训的理性认知。以上研究为构建中小学外语教师培训课程和评价体系奠定了坚实的基础。

本书从外语教师专业发展的视角,参照国家《教师专业标准》和《中小学教师专业发展标准及指导:英语》,以广东省中小学外语教师培训课程、评价和模式改革实践为依据,构建中小学外语教师在职培训的课程与评价体系。

全书由李华教授负责拟定提纲、谋篇布局、确定整体框架,各编者负责相关章节的撰写。其中李华老师、谢满兰老师负责第一、二、三、四、七章,袁春艳老师负责第五、六、八章。

本书主要分为三大部分,共八个章节:

第一部分为理论部分,包括第一、二章。

第一章阐述了外语教师发展的内涵、内容和阶段。在教师专业发展贯串职前学习、职后培训和成长的全过程,强调教师的自我发展意识,在终身教育的前提下,由教师主动地发展自己。指出了外语教师的专业发展要经历一个由不成熟到相对成熟的历程,是教师专业结构、专业素养不断更新、完善的动态过程;明确了其发展的内涵是多

层面、多领域的，既包括知识的积累、技能的娴熟、能力的提高，也涵盖了态度的转变、情意的发展。通过文献研究，对国内外关于外语教师或第二语言教师阶段发展的现有研究成果的整理和评析，确定本书的逻辑起点、研究价值和依据，

第二章主要是对国内外教师标准的解读。第一节分别对美国、英国、澳大利亚和中国香港的教师专业标准进行描述与解读。本章第二节主要是对《教师专业标准》和《中小学教师专业发展标准及指导》进行描述与解读。此外，本章还阐述了教师专业标准的意义和作用。

第二部分为实证部分，包括第三、四、五、六章。

第三章主要通过问卷调查、课堂观察、访谈、教师反思等质化、量化的实证研究方法，从近十年来六种外语教师培训模式，逐一反思近年来中小学外语教师的培训模式、培训课程设置以及评价的有效性，总结了以往培训的成功经验，同时指出了培训中存在的问题，并提出了解决问题的对策与途径，为培训课程的构建和评价做了相应的铺垫。

第四章依据教师专业标准中的教师职业道德和理念，通过对中小学外语教师三种发展阶段的实然的质化和量化研究数据的总结分析，提炼出合格、成熟和优秀教师应该具备的师德修养和专业理念的各项指标。本章共分为四节，包括职业理解与认识，对待学生的态度和行为，对待教育教学的态度，教师的个人修养和行为等四个方面的现状解读，并归纳阶段性的评价指标。最后，对存在的一些问题进行总结，对未来提出展望和建议。

第五章使用大量近年来笔者在各类教师培训和相关教师发展课题中收集到的教师教学的教案、课件、反思日记、会谈等数据资料，从外语学科知识、教育教学知识与外语教学知识三大块呈现了合格、成熟、优秀三个不同发展阶段教师知识的实然状态。其中，教师的外语学科知识主要从语言知识、跨文化知识、语言学知识三个方面进行，阐述教育教学知识时主要从学生知识、课程知识、教育环境与发展知

识三个角度展开,分析外语学科教学知识时重点论述了语言习得知识、英语教学法知识以及个人实践知识三个维度。

第六章论述了三个不同阶段外语教师进行教育教学活动必须具备的专业化能力。在大量数据资料的基础上,本章从教师的核心能力即教育教学能力(教学设计能力、课中的教学实施能力和课后的教学反思发展能力),对不同阶段教师的能力发展现状进行分析。具体来说,教学设计能力的分析主要从教材分析、学生分析、教学内容、教学目标、教学过程五个维度进行,教学实施能力的分析主要从教师话语、课堂管理、学生组合与交流、教辅工具、教学评价五个维度进行,反思发展能力的分析主要从教师的反思和自我发展能力两个方面展开。

第三部分包括第七章和第八章。其主要内容是在实证的基础上,构建中小学外语教师三个不同发展阶段的培训课程和课程评价体系。

第七章的主要内容是依据外语教师专业发展的理论基础,以往培训课程的实践,以及广东省合格、成熟、优秀三个不同层次的外语教师在专业理念与思德、专业知识和专业能力三个维度上的现状,对不同发展阶段的教师从专业思德、专业知识以及专业能力三个维度构建培训课程,并对不同阶段的教师要学习的每一课程内容都进行了详细的描述。

第八章首先对课程、课程评价等关键词进行了界定,进而分析了我国中小学外语教师培训课程评价研究与实施现状,在课程评价理论与评价模式的指导下,结合高效课程培训的实证调查结果,从课程设计、课程实施、课程实施效果、对课程评价的再评价四大方面构建了课程评价的主要指标,以供外语教师培训者参考。

在本书的撰写过程中,我们一直努力渗透这样一种培训理念:培训课程的构建与评价要注重主体性、阶段性和实践性。参训的外语教师是外语培训的主体,如果说他们的工作、专业发展的需求是构建培训课程和评价的出发点和归宿,那他们内在知能的阶段性则是培训课程的根本依据,而他们作为成人学习者重情境的学习特点又为构建科

学的培训课程和课程评价提供了重要参考。因此,本书更强调教师的实然而非应然,在不同阶段外语教师的特点的基础上,构建了不同层次的课程内容和课程实施方式。

本书既便于外语教师和研究者、培训工作者等系统地了解国内外外语教师发展标准,国内外外语教师知能发展现状,以及不同阶段外语教师培训所需的课程和相关评价,为培训实践和研究提供参考,又适合一线外语教师,他们能通过本书了解自身的知能发展状况,参考教师标准和教师阶段发展理论,自主选择自身所需的课程培训,促进反思性发展。

衷心希望本书能丰富我国外语教师培训课程的构建与评价,引起更多的教师培训工作者关注不同专业发展阶段的教师对课程的需求和指导。本书尚有许多不足之处,敬请诸位同行批评指正。

作者

2015年6月

目 录

理 论 篇

第一章 外语教师专业发展.....	3
第一节 外语教师专业发展的内涵.....	3
第二节 外语教师专业发展的内容.....	5
第三节 教师专业发展阶段	37
第二章 外语教师专业化的指南——教师专业标准	40
第一节 国外及中国香港地区教师专业标准解读	40
第二节 内地教师专业标准解读	70

实 证 篇

第三章 外语教师培训课程与方法的反思	91
第一节 外语教师培训的发展	91
第二节 外语教师培训课程的实然描述与分析	93
第三节 结论与启示.....	117
第四章 合格、成熟、优秀外语教师专业理念与师德的 实然分析.....	125
第一节 三个阶段外语教师的职业理解与认识.....	127
第二节 三个阶段外语教师对待学生的态度和行为.....	140
第三节 三个阶段外语教师对待教育教学的态度.....	148
第四节 三个阶段外语教师的个人修养与行为.....	151

第五章 合格、成熟、优秀外语教师专业知识的实然分析	158
第一节 三个阶段外语教师的学科知识	159
第二节 三个阶段外语教师的教育教学知识	174
第三节 三个阶段外语教师的学科教学知识	187
第六章 合格、成熟、优秀外语教师专业能力的实然分析	201
第一节 三个阶段外语教师的教学设计能力	202
第二节 三个阶段外语教师的教学实施能力	221
第三节 三个阶段外语教师的教学反思与自我发展能力	243

构 建 篇

第七章 合格、成熟、优秀外语教师培训课程体系构建	255
第一节 关于外语课程体系	256
第二节 外语教师培训课程目标	259
第三节 外语教师培训课程结构	263
第四节 外语教师培训课程内容	274
第五节 外语教师培训课程实施方法	287
第八章 外语教师培训课程评价	292
第一节 相关概念界定	293
第二节 构建培训课程评价的理论与实证依据	297
第三节 外语教师培训课程评价构建	302
附 录	317
附录 1 小学教师专业标准（试行）	317
附录 2 中学教师专业标准（试行）	322

理 论 篇

外语教师在职培训课程 构建与评价 ——教师专业化的视角

第一章

外语教师专业发展

当今,教师专业发展已经被广大教师所认同,教师作为教育教学的专业人员,需要通过不断的专业实践、专业学习、培训和反思等方式来拓展其专业内涵,提高专业水平,促进自身的专业发展。

第一节 外语教师专业发展的内涵

就外语教师而言,教师专业化同样是必然趋势。过去人们普遍认为,懂外语就能教外语。实践证明,具有外语语言能力只是外语教师的一项基本要求,更重要的外语教学职业标准则是能否有效地组织教学。^① 外语教师必须具备一定的语言教育教学理论知识,运用切合学生实际的教学方法,才能培养学生运用外语的能力。外语教师教育专业主要有由语言学、外语教育学、外语教育心理学和语言学习理论所构成的知识基础,以及由语言输入、巩固和输出,语言教学策略、方法,语言课堂组织管理、教学活动组织和操作等教学技能构成的实践两个层面。

外语教师专业发展通常可以从动态和静态两个角度来认识。从动态的角度来说,外语教师专业发展主要是指教师在严格的外语教育专

^① 余渭深,王蔷.从国际英语外语教学协会第25届大会看英语教学与研究的新趋势[J].外语界,1992(1):51—55.

业训练和自身不断主动学习的基础上,逐渐成长为一名外语教育专业人员的发展过程;从静态的角度来讲,外语教师专业发展是指外语教师这份职业真正成为—种专业,外语教师成为专业人员得到社会承认这一发展结果。在专业化发展中,外语教师内在的自我意识、自主学习、自我反思、自我提高和外在的教师教育、客观环境等两方面的标准都必不可少,仅强调教师自身素质的发展或仅创设良好的外界环境都不可能有效地促进专业发展,真正实现教师专业化。只有这两方面相互配合、相互补充和相互促进,才能为教师专业化创造良好条件,促进教师的专业发展。

对外语教师专业发展的理解一直在变化。从与外语教师专业发展关系紧密的第二语言教师教育可以看出,“第二语言教师教育”的概念至今仍是一个棘手的、没有明确定义的混合物。^① 20 世纪 80 年代前期,第二语言教师教育的研究重心是如何教会学员教授第二语言,外语教师的培训以外语为主,良好的外语输入直接导致良好的外语输出,其局限性在于只关心可观察的行为,忽视人的主观思维在认识过程中的作用。20 世纪 80 年代中期,“教育”的含义大抵与“培训”相同。到了 80 年代后期,教育就基本上是传授一些教育者认为对第二语言教学比较重要的知识和技能。20 世纪 90 年代,外语教师发展研究的热点也从外语教学理论的建构和教学技能的训练转向对教师已有知识结构、思维模式及教学能力习得的研究,即教师思维的研究。语言教师教育的研究者已开始对语言教师是谁、语言教学是什么以及语言教师如何学会教学等问题进行重新思考和概念的重构。^② 这个时期外语教学发展的一个重要标志是从语言转向教育。由此可以看出:“教师教育是以教师专业成长为最终目的,并伴随教师专业成长全过

① [英] RICHARDS J C. 超越专业技术训练 [M]. 北京:外语教学与研究出版社, 2001: 1.

② FREEMAN D, RICHARDS J C. Teacher learning in language teaching [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

程的以教师职前培养和职后培训与发展为教育方式的各种教育活动的总称。而外语教师专业成长可理解为在教师职业专业化的背景下,外语教师在教师教育的机制中一个不断学习、反思、发展和成长的动态过程。”^①

从国内外对第二语言教师发展的内涵阐述来看,外语教师的专业发展具有以下特征:一是强调教师自我发展意识,强调在终身教育的前提下,由教师主动地发展自己。二是教师的专业发展强调教师作为一个教育教学的专业人员要经历一个由不成熟到相对成熟的发展历程,是教师专业结构、专业素养不断更新、完善的动态过程。三是发展状态的非终结性,教师专业发展贯串职前培训及职后进修和成长的全过程。四是强调教师作为一个发展中的专业人员,其发展的内涵是多层面、多领域的,既包括了知识的积累、技能的娴熟、能力的提高,也涵盖了态度的转变、情意的发展。^②综合以上分析,外语教师专业发展的内涵可以界定为一个以自我发展需要为动力,在教师教育以及群体共同发展的机制中,通过学习、反思,使自己的专业情意、专业知识和专业技能不断发展、完善的动态过程。

第二节 外语教师专业发展的内容

要实现外语教师的专业发展,则需要了解外语教师应从哪方面发展,即其专业发展的内容和专业结构。张正东教授认为英语学科的内容是:英语学科知识,即专业技能(能教);专业知识,即教学技术

① 贾爱武. 外语教师专业发展的理论与实证研究 [D]. 上海: 华东师范大学, 2003.

② 文巧平. 反思性教学与外语教师专业发展研究 [D]. 长沙: 湖南师范大学, 2005.

(会教); 专业精神, 即师德 (愿教)。^① 吴一安教授通过调查研究, 从外语学科教学能力, 外语教师职业观和职业道德, 外语教学观, 外语教师学习与发展观四个维度, 构建了我国高校优秀外语教师的专业素质框架。^②《中学教师专业标准 (试行)》也明确教师专业标准的三个维度: 专业理念与师德, 专业知识, 专业能力。^③ 依据此标准, 北京教育学院中小学教师专业发展标准及指导课题组提出外语教师专业发展标准的两个维度, 即专业基础、专业实践; 四个领域, 即健全人格与职业道德, 学科与教育教学专业知识, 促进学生的学习与发展, 教育教学研究与发展。^④ 结合以上教师专业结构内容分析, 本研究认为外语教师的发展内容应该涵盖外语教师的专业精神 (愿教)、专业知识 (会教) 和专业能力 (能教)。本书从大量的案例、课例和教师反思的实证研究中, 透过专业精神、知识和能力三个维度来了解广东省中小学外语教师的阶段发展过程。

(一) 专业精神

什么是“专业精神”? 不同的学者对这一词语有不同的理解。有人认为专业精神是指从事某种专业所需要的特定的思想信念与道德品质; 也有人认为每一个人对自己的工作都会有某种程度的投入, 在工作中表现出认真敬业、主动负责、热诚服务、专心研究的精神; 还有人认为教育是一种高尚荣誉的事业, 教师应该抱有高度的工作热情, 学不厌, 教不倦, 终生忠于教育事业。

教师专业精神指的是教师在从事教育教学这一专业工作时所体现出来的价值取向和价值追求。实际上, 教师专业精神是一种心理倾

① 张正东, 李少伶. 英语教师的发展 [J]. 课程·教材·教法. 2003 (11): 59—66.

② 吴一安. 优秀外语教师专业素质探究 [J]. 外语教学与研究, 2005 (3): 199.

③ 中华人民共和国教育部. 中学教师专业标准 (试行) [S]. 2011.

④ 张金秀. 中小学教师专业发展标准与指导: 英语 [M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2012: 13.